

نکات درس دوم :

ص ۲۷

حوار اول: به جای **شلون الأهل** میتوانیم **الأهل شلونهم** هم بگوییم. هر دو درست است.

به جای کلمه **بِراحتک** میتوانیم **أخذ راحتک** هم بگوییم.

در جواب **تُفَضِّل** گفته می‌شود **زاد فَضْلک**

به جای **مع السلامة** می‌توان این کلمات را هم گفت **فی أمان الله / الله ویاک**

ص ۲۸

حوار دوم: معادل **ولی الشرف** میتوان این کلمات را گفت **أنی المُتَشَرَف بیک / إنت الشرف**

ص ۲۹

بخش مصطلحات: اصطلاح سوم **تصبح عله خیر** بدون **ال** درست است.

زیرنویس چاپ ششم: در لهجه عراقی **یاء** در «علی» تلفظ نمی‌شود و لام مفتوح می‌شود و به جای «یاء» معمولاً «ه» می‌گذارند که به آن «های بیان حرکت» گفته می‌شود. مانند لانه و خانه در زبان فارسی. در لهجه عراقی، های بیان حرکت بسیار پرکاربرد است. مثل: **خویه، عَشَه، هُوایه.**

ص ۳۱

تمرین سوم: **ال** در شسمک الکریم حذف شده است.